

(M) Látogass el Isztambulba! (1/2)

Az adott mondatok alapján a következőket tudjuk megállapítani a török nyelvről:

- Az igék általában a mondatok végén állnak.
- Az igék “-iyor”-ral végződnek és ezután a cselekvő számától és személyétől függ a ragozás (-uz, ha "mi", -lar, ha "ők", -sun, ha "te" és nincs rag, ha "ő" végzi a cselekvést).
- A főnévi igenevek (...-ni) -mak -kal vagy -mek -kel végződnek. (Pl. "jönni" az *gelmek*, míg "venni" az *almak*).
- A többesszám jele -lar vagy -ler, a birtokos jelző -im vagy -am ha a birtokló egyszám elsőszemélyű, -an, ha egyszám második személyű és -imiz, ha többesszám elsőszemélyű. A határozóragok közt -de a “-ban, -ben”-t jelenti -den “-ból, -ből”, -a/-e “-nak, -nek”, és az -u a tárgyragot jelenti (ami a magyarban “-t”).

- | | |
|------------------------------------|---|
| A. Baban mutlu mu? | Boldog az apukád? |
| B. "Şehrimize gel" diyoruz. | Azt mondjuk/mondtuk “gyere a városunkba”. |
| C. Arkadaşım doktor olmak istiyor. | A barátom orvos szeretne lenni. |
| D. Fakir evimi seviyorlar mı? | Tetszik a szegény házam? |
| E. İstanbul'dan mı geliyorsun? | Isztambulból jössz? |

M2.

- | | |
|------------------------------------|--|
| A. Geldiğimde "merhaba" diyorlar. | Amikor megjöttem (jöttömkor) azt mondom, “szia”. |
| B. Baban geldiğimizden mutlu mu? | Boldog volt az apukád, hogy jövünk/jöttünk? |
| C. Fakir olduğunu diyorlar. | Azt mondják/mondták, hogy szegény vagy. |
| D. Aldığın ev büyük mü? | Nagy az a ház, amit vettél/veszel? |
| E. En mutlu olduğum şehir, Van. | Van az a város, ahol a legboldogabb vagyok/voltam. |
| F. Fakir olduğumuz halde mutluyuz. | Bár szegények vagyunk/voltunk, boldogak vagyunk/voltunk. |